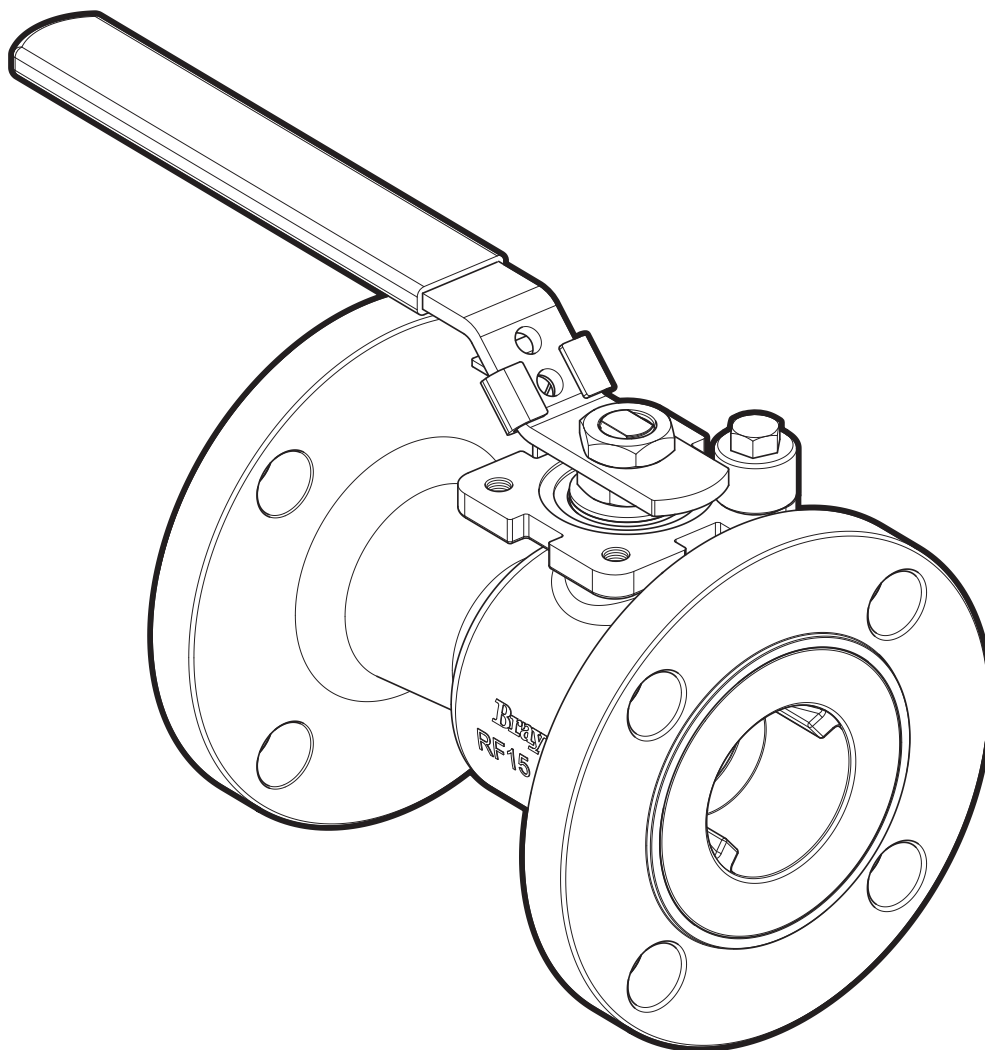

FLOW-TEK RF15/RF30系列

单片式标准通径法兰球阀

安装、操作和维护手册



Bray®

BRAY.COM

THE HIGH PERFORMANCE COMPANY

目录

1.0	术语定义	4
1.1	安全声明	4
2.0	通用信息	5
2.1	简介	5
2.2	使用	5
2.3	适用性	5
3.0	安全信息	6
3.1	防护服	6
3.2	养护和维修	6
3.3	安全使用	7
3.4	合格人员	7
4.0	零件标识	8
4.1	零件插图编号 NPS 1 - 2 DN 25 - 50	8
4.2	零件列表 NPS 1 - 2 DN 25 - 50	9
4.3	零件插图编号 NPS 3 - 6 DN 80 - 150	10
4.4	零件列表 NPS 3 - 6 DN 80 - 150	11
4.5	零件插图编号 NPS 8 - 10 DN 200 - 250	12
4.6	零件列表 NPS 8 - 10 DN 200 - 250	13
4.7	零件插图编号 NPS 12 DN 300	14
4.8	零件列表 NPS 12 DN 300	15
4.9	备件	16
5.0	阀门标识	17
6.0	处理要求	18
6.1	包装好的阀门	18
6.2	拆包装的阀门	18
6.3	搬运阀门	18
7.0	运输和储存	20
7.1	运输	20
7.2	短期存放	20
7.3	长期存放	20
7.4	一般存放要求	20
8.0	安装	22
8.1	注意事项	22
8.2	执行机构装置	22
8.3	执行机构安装	22
8.4	安装后	23
9.0	操作	24
10.0	养护和维修	25
10.1	阀杆填料调节	25

10.2	球托结构填料调节	25
10.3	执行机构拆卸	26
10.4	系统中阀门拆卸及清洁程序	26
10.5	阀门拆解	27
10.6	目视检查	28
10.7	阀门组装程序: NPS 1 - 2 DN 25 - 50	28
10.8	阀门组装程序: NPS 3 - 6 DN 80 - 150	29
10.9	阀门组装程序: NPS 8 - 10 DN 200 - 250	31
10.10	阀门组装程序: NPS 12 DN 300	32
11.0	维修包	34
12.0	故障排除	35
13.0	退货授权	36

请仔细阅读并遵循这些说明。如需最新版《安装、操作和维护手册》，请访问BRAY.COM

1.0 术语定义

本手册中的所有信息均与安全操作和正确保养博雷阀门有关。请理解本手册中使用的以下信息示例。

对于非标准材料的结构及其温度范围等事项，应参见工厂提供的详细说明。

1.1 安全声明

为防止不必要的后果，本手册中使用了以下标准符号和分类：



危险

表示潜在的危险情况，如不可避免，将会导致死亡或严重受伤。



警告

表示潜在的危险情况，如不可避免，可能会导致死亡或严重受伤。



小心

表示潜在的危险情况，如不可避免，可能会导致轻微或中度受伤。



注意

不带安全警示标志，表示潜在情况，如不可避免，可能导致不良结果或状态，包括财产损失。

注意：提供与过程相关的重要信息。

2.0 通用信息

2.1 简介



注意

未遵循这些程序并遵守所有“注意”、“小心”和“警告”信息，包括使用非原厂（OEM）零件，都可能导致危险或使所有明示或暗示产品保修失效。

本款阀门采用单片式结构的阀体设计，无需使用特殊工具即可轻松完成维护。此类阀门配有一个“自由浮动”的球体。球体并未固定，而是能随管线压力自由浮动。由于这一特点，无论阀门处于管线的哪个位置，都能在任意方向对流体实现紧密关闭。

下游阀座位于已关闭阀门加压侧的对面，必须承受管线压力对球体施加的载荷，而上游阀座承受的载荷较小且磨损也很少。因此，在管线中调转阀门位置可适当延长阀座使用寿命。

阀门的维护应纳入预防性维护计划的一部分，并按照制造商建议的压力、温度和腐蚀极限进行，从而确保较长的使用寿命。运输、存放和操作期间，阀门应保持全开或全闭（运输和存放时首选“打开”位置）。

其他产品信息（如应用数据，工程规格，执行机构选型等）可咨询当地博雷公司的分销商、销售代表或登录**BRAY.COM**在线获取。

有关最新产品认证的完整详情，请访问**BRAY.COM/Certifications**。

2.2 使用

以下说明旨在提供关于博雷球阀的拆箱、安装和必要维护信息。执行安装、操作或维护之前，产品用户和维护人员应仔细阅读并理解本手册。大多数情况下，博雷阀门、执行机构和附件针对特定应用而设计（比如介质、压力和温度方面）。因此，未经制造商同意，不得将其用于其他应用。



警告

安装本设备之前，确认其适用于预期工况。识别标签描述了本产品的作业条件允许上限。确保在适当的压力控制和安全装置的保护下进行安装，以确保不超过容许极限。

2.3 适用性

以下说明旨在提供关于博雷球阀的维护和安装信息，但其中不能涵盖所有可能的产品变化的细节，也不能提供每项安装、操作或维护的具体信息。因此，这些说明通常只用作合格人员按照预定义用途使用产品应遵循的指导。若对此有任何疑问，尤其是缺少产品相关信息时，请及时联系博雷销售办事处获取澄清。

3.0 安全信息



注意

未遵循这些程序可能导致产品保修失效。

开始安装或维护作业前，请通读并理解提供的所有说明。

严格按照说明使用正确的作业工具。

安装本设备前，请确认其是否符合预期用途。请查看识别标签了解该产品的最大允许服务条件。

确保在适当的压力控制和安全装置的保护下进行安装，以确保不超过容许极限。



警告

进行维护作业之前，请移除介质并断开电源，同时确保执行机构中无剩余能量，例如压缩弹簧或滞留空气。在缺乏警告的情况下，储能设备突然释放能量可能会造成严重伤害。

确认管线压力已经解除，并且阀门内无滞留压力后再开始维护作业。确认压力完全解除之前，禁止尝试拆卸任何填料组件或其他配件！



警告

对在运行的阀门执行维护作业前，请确保介质已冲洗干净，且管线安全无压力。准备好所有适用的《物料安全数据表》（MSDS），以便随时查阅。遵循所有适用的安全程序。

执行维护作业前，须事先准备好适当工具和安全防护措施。

清除工作区域内的障碍物和其他安全隐患。



注意

拆卸阀门前，应循环阀门数次以确保阀腔内无残余压力。



警告

对重装阀门执行压力测试时，请遵循所有安全预防措施以避免受伤。（使用适当的测试设备、正确的组件，并遵循测试程序。）



警告

当管线存在压力时，严禁拆卸填料压盖或任何其他阀门零件。

3.1 防护服

博雷产品通常应用于关键工况（比如在超高压下处理危险、有毒或腐蚀性介质）。因此，进行维护、检查或维修作业时，务必确保阀门和执行器已经减压，阀门已清洗干净且无有害物质。这种情况下还需额外关注个人防护（比如穿戴防护服、手套、护目镜等）。。

3.2 养护和维修

请严格遵守安全规定，以免导致人员受伤或产品损坏。擅自改装产品、更换非原厂零件或不遵循本《安装、操作和维护手册》的维护程序，会严重影响阀门性能，危及人员和设备安全，并可导致现有保修失效。

除了参照操作说明和所在国家/地区的适用强制性事故预防指令外，还须遵循所有公认的安全规定和良好的工程实践。

3.3 安全使用



注意

未遵循这些程序可能导致产品保修失效。

设备在出厂时已配置完好，能在安全情况下安装和运行。用户须遵守本文件中的说明和警告，以保持这种安全状态，并保障设备安全操作。

采取所有必要的预防措施，防止因粗暴操作、撞击或不当存储而导致阀门损坏。禁止使用磨蚀性化合物清洁阀门，同时禁止使用任何物体刮擦金属表面。

本阀门安装的控制系统必须具备适当的防护措施，以防止系统组件故障时造成人员伤害或设备损坏。

必须严格遵守允许的最大压力和最高温度(具体取决于外壳和内衬材料)。这些限值可参见阀门标识标签上。

操作阀门前，请认真阅读以下文档：

- > 欧盟指令声明（如适用）；
- > 安装、操作和维护手册（随产品提供）。

3.4 合格人员



注意

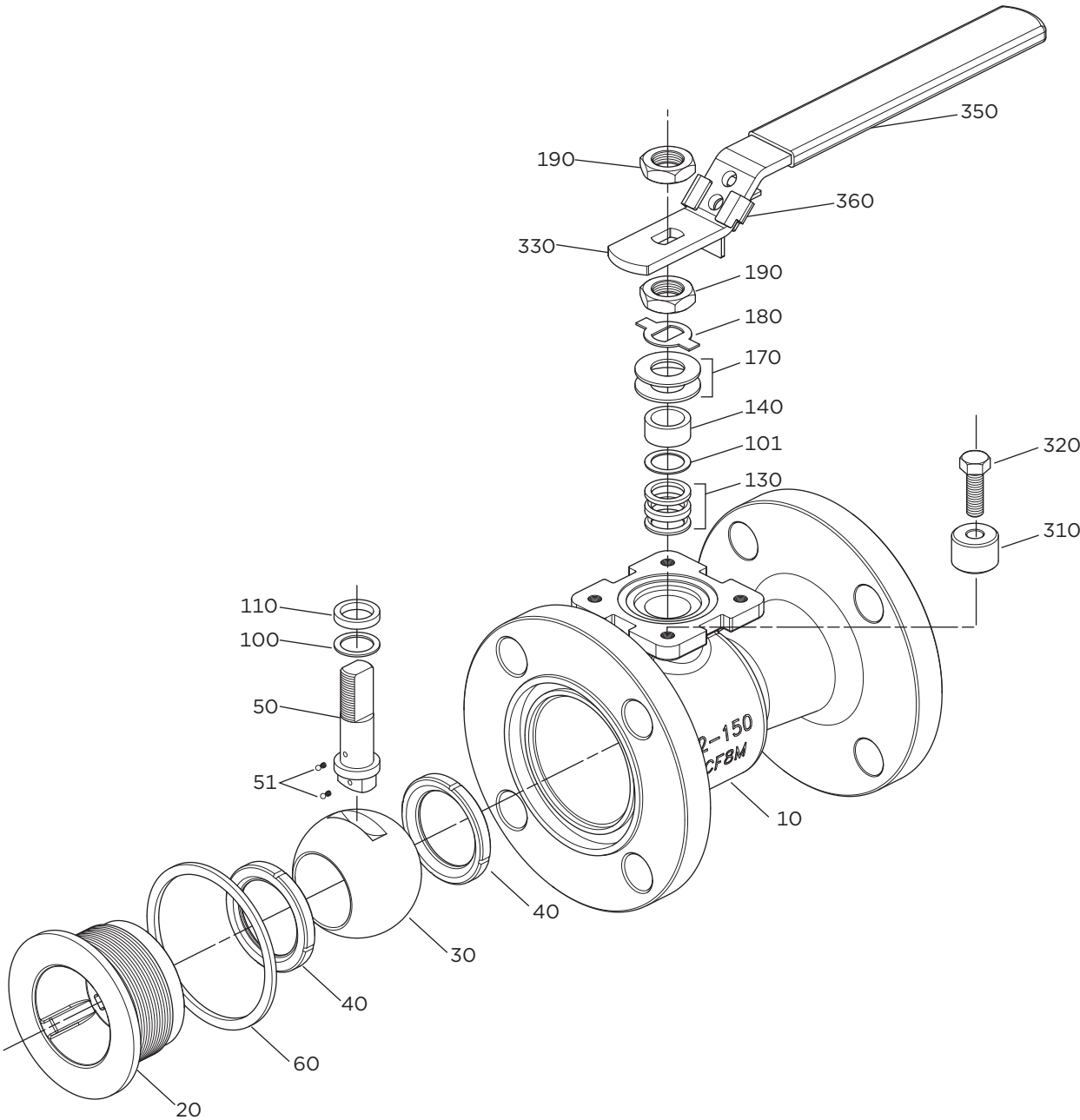
未遵循这些程序可能导致产品保修失效。

本手册中的合格人员是指熟悉设备的安装、调试和操作并具备以下资质的人员，比如：

1. 经过培训，可按照既定安全规范，操作和维护压力设备和系统；
2. 经过培训，可按照既定安全规范，操作和维护电气设备和系统；
3. 经过培训或授权，可按照既定安全规范，对电路和设备执行通电、断电、接地、标记和锁定程序；
4. 按照建立的安全实践接受过正确使用和保养个人防护装备（PPE）的培训。
5. 经过培训，有能力对安装于潜在爆炸性危险区域的设备进行调试、操作和维护。

4.0 零件标识

4.1 零件插图编号 | NPS 1 - 2 | DN 25 - 50



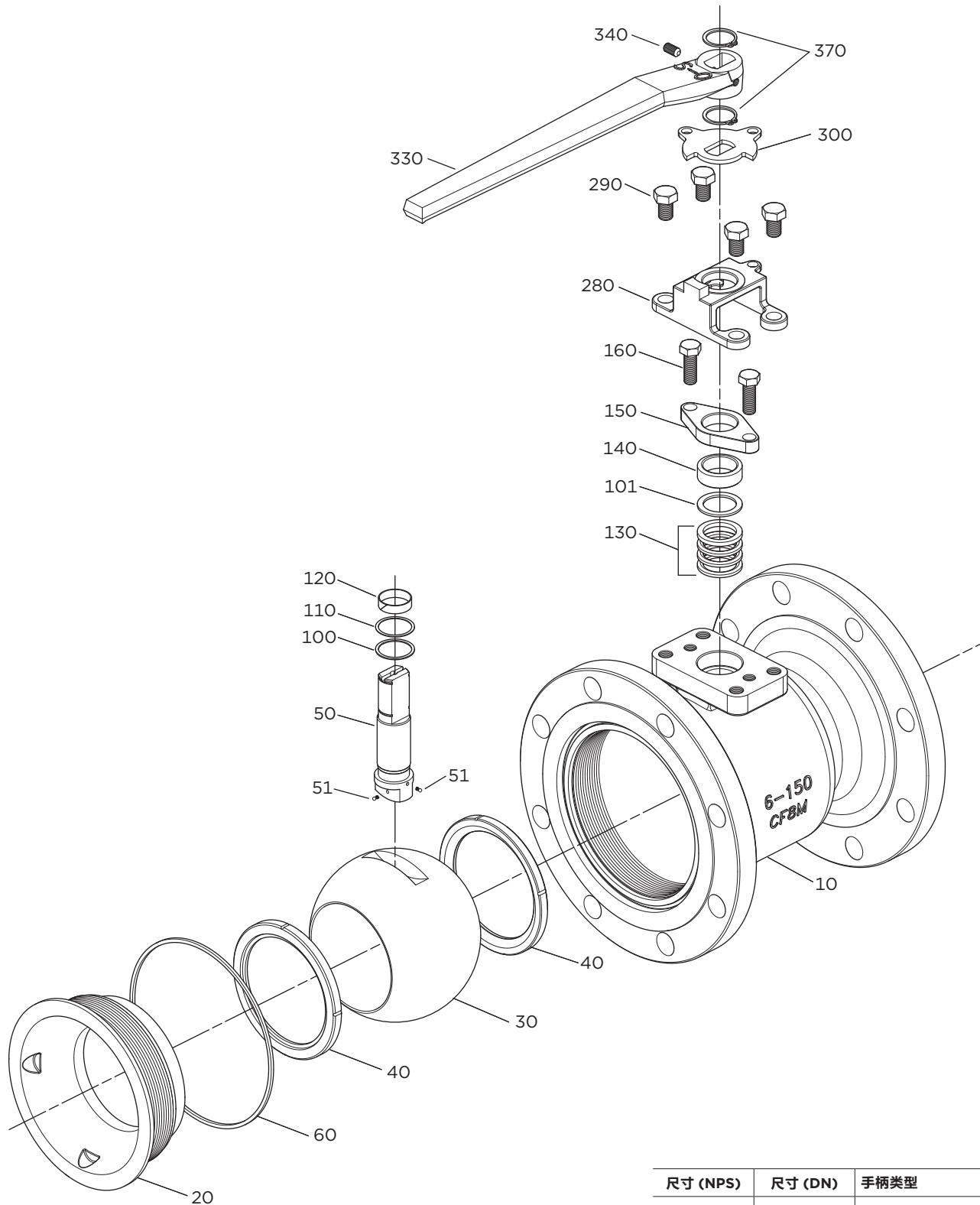
4.2 零件列表 | NPS 1 - 2 | DN 25 - 50

项目	描述	推荐备件 ¹
10	阀体	
20	端盖	
30	球体	
40	阀座	■
50	阀杆	
51	防静电装置	
60	阀体密封	■
100	止推垫圈保护装置	■
101	填料保护装置	■
110	止推垫圈	■
130	阀杆填料	■
140	填料压盖	
170	蝶形垫圈	
180	锁紧垫圈	
190	锁紧螺母	
310	行程限位器套	
320	行程止动螺栓	
330	手柄	
350	手柄套	
360	锁定装置	

注意

1.维修包零件

4.3 零件插图编号 | NPS 3 - 6 | DN 80 - 150



尺寸 (NPS)	尺寸 (DN)	手柄类型
3 - 6	80 - 150	Cast Handle

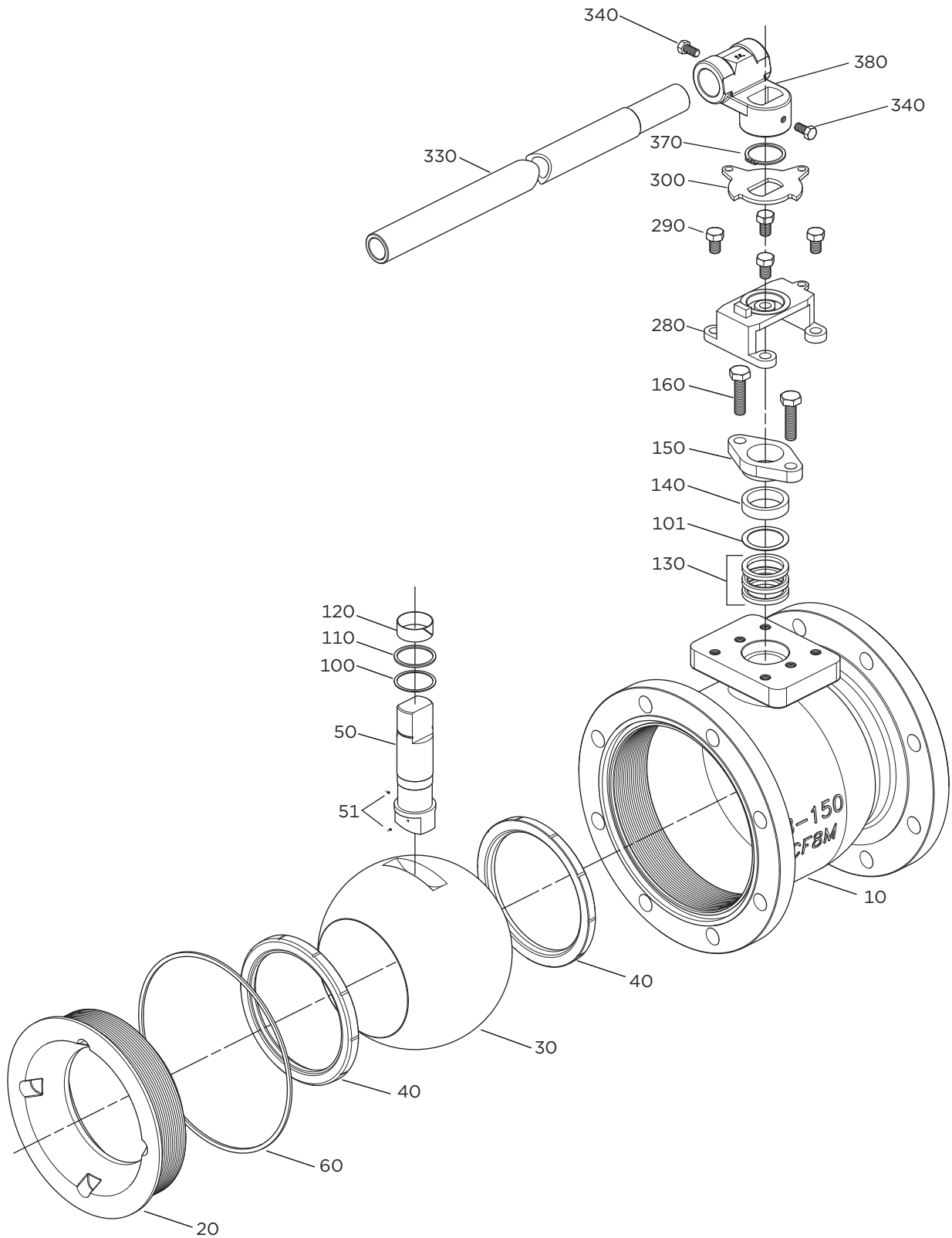
4.4 零件列表 | NPS 3 - 6 | DN 80 - 150

项目	描述	推荐备件 ¹
10	阀体	
20	端盖	
30	球体	
40	阀座	■
50	阀杆	
51	防静电装置	
60	阀体密封	■
100	止推垫圈保护装置	■
101	填料保护装置	■
110	止推垫圈	■
120	阀杆轴承	■
130	阀杆填料	■
140	填料压盖	
150	填料压紧环	
160	压盖螺栓	
280	行程限位器支架	
290	支架螺栓	
300	行程限位器	
330	手柄	
340	手柄螺栓	
370	卡簧环	

注意

1.维修包零件

4.5 零件插图编号 | NPS 8 - 10 | DN 200 - 250



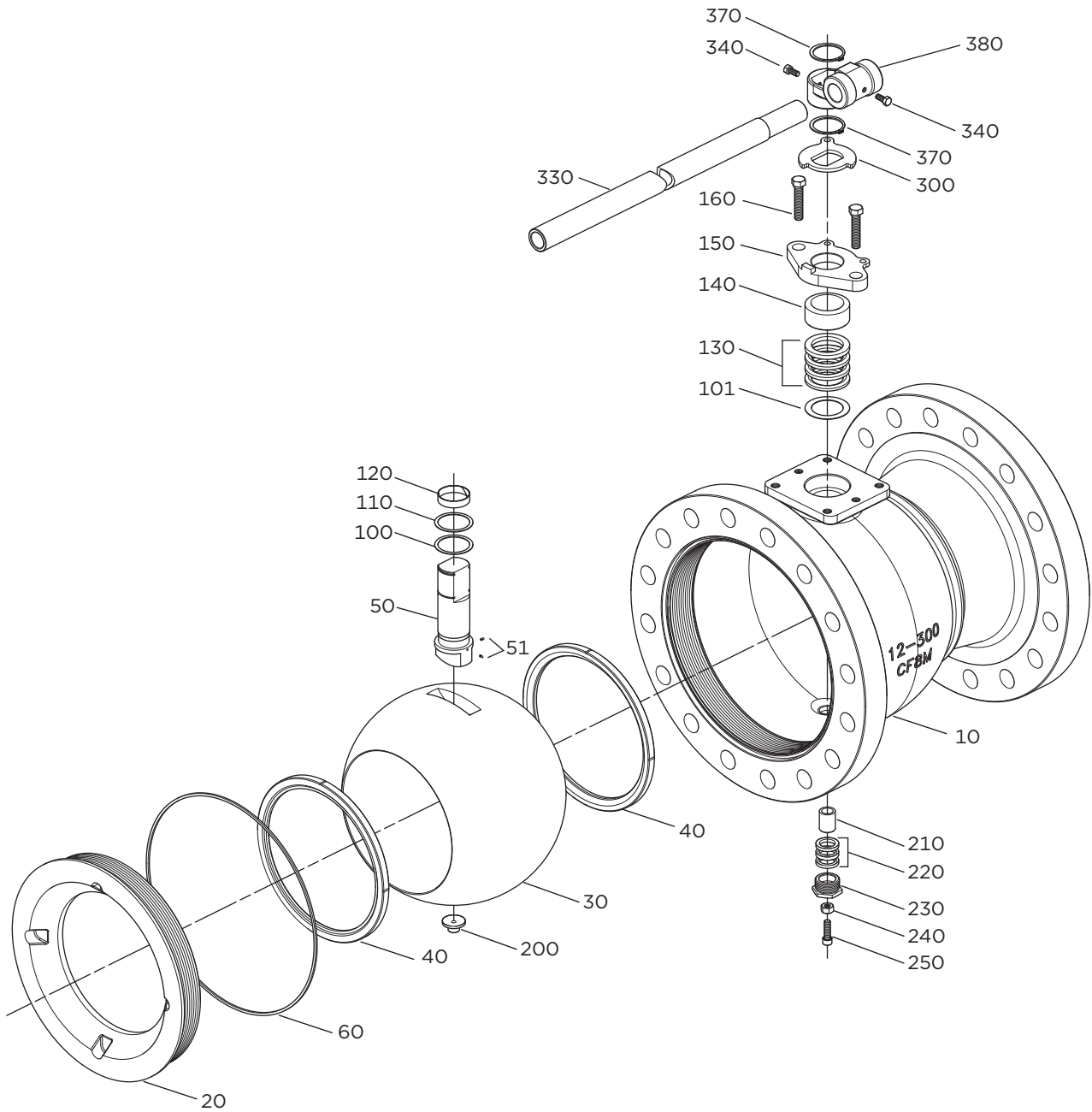
4.6 零件列表 | NPS 8 and 10 | DN 200 and 250

项目	描述	推荐备件 ¹
10	阀体	
20	端盖	
30	球体	
40	阀座	■
50	阀杆	
51	防静电装置	
60	阀体密封	■
100	止推垫圈保护装置	■
101	填料保护装置	■
110	止推垫圈	■
120	阀杆轴承	■
130	阀杆填料	■
140	填料压盖	
150	填料压紧环	
160	压盖螺栓	
280	行程限位器支架	
290	支架螺栓	
300	行程限位器	
330	手柄	
340	手柄螺栓	
370	卡簧环	
380	手柄接头	

注意

1.维修包零件

4.7 零件插图编号 | NPS 12 | DN 300



4.8 零件列表 | NPS 12 | DN 300

项目	描述	推荐备件 ¹
10	阀体	
20	端盖	
30	球体	
40	阀座	■
50	阀杆	
51	防静电装置	
60	阀体密封	■
100	止推垫圈保护装置	■
101	填料保护装置	■
110	止推垫圈	■
120	阀杆轴承	■
130	阀杆填料	■
140	填料压盖	
150	填料压紧环	
160	压盖螺栓	
200	销钉座	■
210	支架销钉	
220	销钉填料	■
230	支架螺母	
240	锁紧螺母	
250	调节螺钉	
300	行程限位器	
330	手柄	
340	手柄螺栓	
370	卡簧环	
380	手柄接头	

注意

1.维修包零件

4.9 备件

1. 仅使用博雷原厂备件。
2. 推荐备件已在各产品型号的零件识别图纸和列表中标明。
3. 因使用其他制造商的备件或紧固材料造成的任何损坏，博雷概不负责。
若博雷产品（尤其是软材料）已长期存放，请在使用前检查是否有腐蚀或老化迹象。



警告

将产品退还博雷进行维修和服务之前，须向博雷提供一份已完成去污处理并保持清洁的证明。

5.0 阀门标识

识别标签

所有阀门、执行器或控制产品均附有符合适用标准和认证要求的永久性识别标签。

鉴于每个产品都独特性，数据可能有所不同。

	SIZE:	BODY:	CWP:
	CLASS:	BALL:	SEAT:
	S/N:	STEM:	TEMP:
	API-607 YES NO		

Size	阀门尺寸
Class	压力等级
S/N	阀门序列号
Body	阀体材料
Ball	球体材料
Stem	阀杆材料
API-607	阀门符合API-607认证
CWP	环境温度下的最大压力
Seat	阀座材料
Temp	温度

6.0 处理要求



警告

处理阀门存在潜在危险。未正确处理可能导致阀门移动、滑动或坠落，从而造成人员重伤甚至死亡，及/或设备损坏。

6.1 包装好的阀门

板条箱：板条箱包装好的阀门可使用叉车通过适当的叉牙进行提升和搬运。

包装箱：包装箱包装的阀门应通过标记好的吊点和重心位置进行提升。所有包装材料的运输必须严格遵守当地的安全法规。

搬运板条箱、包装或托盘打包的产品时，须使用合适的起重设备（如叉车、手推车、托盘车等）以保障安全。



注意

从运输容器中起吊阀门时，应使用吊带穿过阀体。注意调整吊带位置，避免损坏管路和安装的附件。

6.2 拆包装的阀门

拆包装的阀门的起吊和搬运应需借助用适当的工具，并遵守其额定承载限值。搬运时必须使用托盘，并保护好所有加工表面避免损坏。

大口径阀门同样须使用适当的工具承载，以防止其在吊装和搬运期间掉落或移动。



小心

产品在装运时处于保护状态，搬运时必须小心以免造成任何损坏。

搬运和/或起吊阀门前，必须根据包装清单和/或送货单上注明的产品重量选择合适的起吊设备（紧固件、吊钩等）。

且起吊和搬运须由合格人员进行。

紧固件的尖锐端必须用塑料盖进行保护。

搬运时必须谨慎操作，避免设备经过可能伤害工人或损坏设备的任何区域。请注意，任何情况下都必须遵守当地的安全法规。

拆包阀门时，请核对包装清单与所收到的材料是否一致。每个运输容器内都附有描述阀门及其配件的清单和总装图（如适用）。



警告

严禁通过执行机构、定位器、限位开关或其管道起吊阀门或阀门组件。

起吊时请注意，阀门的重心可能高于吊点，因此须提供支撑以防止阀门旋转。否则可能导致人员重伤、阀门及周围设备损坏。

若阀门在运输时损坏，请立即联系承运人。如发现任何问题，请致电您的博雷客户代表。



警告

处理阀门存在潜在危险。未正确处理可能导致阀门移动、滑动或坠落，从而造成人员重伤甚至死亡，及/或设备损坏。

6.3 搬运阀门

搬运板条箱、包装或托盘打包的产品时，须使用合适的起重设备（如叉车、手推车、托盘车等）以保障安全。

必须使用标记的起吊点和重心位置吊装，并遵守现有的承载限值。



小心

产品在装运时处于保护状态，搬运时必须小心以免造成任何损坏。

搬运和/或起吊阀门前，必须根据包装清单和/或送货单上注明的产品重量选择合适的起吊设备（紧固件、吊钩等）。

且起吊和搬运须由合格人员进行。

紧固件的尖锐端必须用塑料盖进行保护。

搬运时必须谨慎操作，避免设备经过可能伤害工人或损坏设备的任何区域。请注意，任何情况下都必须遵守当地的安全法规。

7.0 运输和储存



注意

未遵循这些程序可能导致产品保修失效。

包装仅用于在运输过程中保护产品。若产品在交付后不会立即安装，则必须按照以下要求进行存储。

以下是关于阀门储存的通用指南。阀门上已安装附件的存放指南应参照各自的《安装、操作和维护手册》。有关具体要求的信息，请咨询工厂。

7.1 运输

产品到达现场后，应立即检查其总体状况，确认是否存在任何运输损坏。若发现任何损坏，请及时向博雷报告。

7.2 短期存放

短期存放是指将工程建设待使用的产品和设备存放一至三个月。短期存放必须采用以下控制手段进行：

1. 阀门必须存放在密闭、清洁、干燥的环境中。
2. 球阀存放时应处于全开位置，以保护球体和阀座。
3. 球阀应留在原始运输容器中，并置于木质或其他合适材料的托盘上。端部保护装置应留在阀门端部以防止污垢进入，仅在安装时拆下。

7.3 长期存放

长期存放是指产品和/或设备存放时间超过3个月。长期存放必须采用以下控制手段进行：

1. 阀门必须存放在密闭、清洁、干燥的环境中。
2. 球阀存放时应处于全开位置，以保护球体和阀座。
3. 球阀应留在原始运输容器中，并置于木质或其他合适材料的托盘上。端部保护装置应留在阀门端部以防止污垢进入，仅在安装时拆下。
4. 每三个月应进行一次目视检查（并记录结果），以确保始终达到上述条件。

检查内容至少应包括以下方面：

- > 包装状况；
- > 法兰盖的状况；
- > 干燥程度；
- > 清洁程度。

以下是关于阀门储存的通用指南。有关具体要求的信息，请咨询工厂。



小心

不得将产品堆叠存放。

7.4 一般存放要求

手动操作的阀门可垂直或水平存放。而对于气动或液压操作的阀门，最好使阀门和阀杆处于垂直位置，并妥善封闭出入口以防止未经授权的进入和污染。

首选存放在密闭、清洁和干燥的环境中。不得将产品暴露在极端温度下。



注意

适宜的温度范围为40°F (4°C) 至85°F (29°C)。如需长期存放在高于或低于此范围的温度下，请咨询工厂以获取具体要求。

阀门端部的保护盖应保持原位，以防止灰尘、杂物或昆虫/野生动物进入。

阀门应保留在原始运输容器中，并配有原始包装材料。

含弹性体（包括O型圈）的阀门和设备必须按照SAE-ARP5316D的要求，储存在带空调的仓库中：

1. 环境相对湿度：≤75%RH；
2. 避免紫外线或阳光直射；
3. 远离臭氧产生设备或可燃气体和蒸汽；
4. 温度：<100°F (38°C)，且远离直接热源；
5. 不得暴露于电离辐射。

8.0 安装

8.1 注意事项



注意

某些阀门结构是单向的，阀体上会有箭头指示流向。在安装这些特殊结构的阀门时需特别注意。

阀门可安装在管线的任意位置。

安装阀门之前，必须冲净管道中的灰尘、毛刺和焊接残留，否则可能损伤阀座和球体表面。

如因任何原因，在冲洗管道系统之前即已安装阀门，阀门必须保持全开位置，直至完全冲净管道系统中的碎屑为止。检查管端连接（法兰等）以确保没有损坏。

确保阀门两端的相邻管道对齐，以防止外部管道载荷。管道错位可能会对阀门施加过大的外部载荷，导致阀体接头漏水。

如需进行管道系统静液压测试，在对系统加压之前，阀门必须处于全开或半开位置。



注意

在阀门处于关闭位置时进行静液压系统测试可能会导致阀座损坏，影响其产生适当密封的能力。

未按如下所述进行安装并遵守测试说明，造成阀门故障，将导致产品的保修范围失效。

在安装带手柄和执行机构的阀门时，确认手柄、执行机构和/或执行附件的方向不会与现有管道、设备或结构相冲突。

8.2 执行机构装置

1. 安装执行机构组件时建议留出足够的空间以便后续拆卸；
2. 建议在安装执行机构组件时保持阀杆直立。若阀杆未处于垂直位置，建议提供执行机构组件的重量支撑，以避免在操作过程中出现侧载；
3. 不得将执行机构组件安装在执行机构或附件与管线或管道结构接触的地方；



警告

确保手及其他身体部位远离阀门端口和其他旋转机械。

4. 投入使用之前，操作阀门/执行机构数次以确保阀门、执行机构和附件正常运行。

8.3 执行机构安装



注意

安装执行机构安装组件之前，请移除与手柄相关的组件。特别是在12" (DN300) 阀门上，确保移除行程限位器和下部卡簧环。

1. 检查阀门执行机构的安装表面、阀杆、安装五金件、支架、联轴器/适配器以及执行机构组件，查看是否有损坏、磨损或其他可能影响阀门或执行机构组件的操作和性能的异常情况。
2. 遵循特定的执行机构安装、操作和维护说明。
3. 保持阀杆处于直立位置。

4. 安装执行机构时，确保适当支撑阀门重量。
5. 参照第9章节的说明将阀瓣位置。
 - a. 若执行机构为弹簧复位型（故障时关闭）或双作用型，则阀瓣应设置到关闭位置。
 - b. 若执行机构是弹簧复位型（故障时开启），则阀瓣应设置到开启位置。
6. 使用随附的五金件将安装支架手动拧紧到阀门上。根据支架的大小和重量，可能要用到起重设备。
7. 将联轴器/适配器安装到阀杆上。根据联轴器/适配器的大小和重量，可能要用到起重设备。
8. 对齐阀杆和执行器=机构驱动装置以确保正确的阀门和执行机构性能。错位可能会导致阀门和执行机构组件提前磨损。
9. 确保执行机构驱动装置的方向正确。
10. 从存放处起吊执行机构组件，并缓缓降低使驱动装置与阀杆对齐。将执行机构安装到支架上后，稳固支撑好执行机构组件。此时执行机构驱动装置已经接触到阀杆，不要强行将阀杆推入阀门。
11. 手动拧紧随附的执行机构安装五金件。保持对执行机构组件的支撑。
12. 操作执行器2到3次，使组件能将阀杆、联轴器/适配器和执行机构驱动装置居中。
13. 紧固阀门和执行机构上的安装五金件。
14. 视需要调整执行机构行程限位装置，以确保阀瓣位置、开启位置和关闭位置正确。每次拆卸阀门上的执行机构时，都应重新设置执行机构的限位装置。

8.4 安装后

将阀门安装到管道中后，在进行任何系统测试或启动之前，按照表1的要求拧紧压盖锁紧螺母或压盖螺栓。

9.0 操作

阀门的操作是通过将手柄转动1/4圈（转动90°）来完成的。顺时针（CW）为关闭，逆时针（CCW）为打开。

阀门处于打开位置 – 手柄与管线平行。

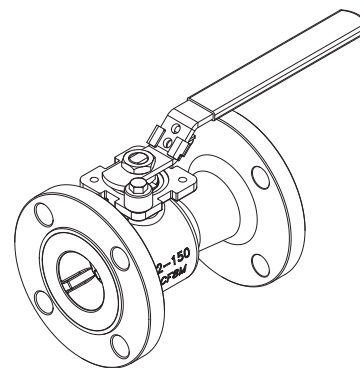
阀门处于关闭位置 – 手柄与管线垂直。



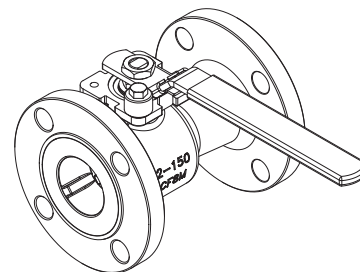
小心

对于配有执行机构的阀门，应检查执行机构/阀门是否对齐。未对齐会导致较高操作扭矩并损坏阀杆和密封。

打开位置



关闭位置



10.0 养护和维修



注意

当系统中不允许使用润滑剂时，阀门可在干燥状态下组装和操作；不过适当润滑配合部件有助于组装并降低初始操作扭矩。所用润滑剂必须与预期的管线流体兼容。

10.1 阀杆填料调节



警告

在管线有压力时不得尝试拆卸填料组件或任何其他阀门部件。

如果阀杆填料发生泄漏，可通过拧紧填料螺母压盖螺栓直到不再泄漏加以纠正，无需拆卸。若无法纠正泄露或阀门操作扭矩过大，则说明密封件已磨损，需及时更换。

对于NPS1-2 (DN25-50)阀门，若阀杆处出现轻微泄漏，可拉直锁紧垫圈凸舌，拧紧填料螺母，使碟型垫圈片压平，然后将填料螺母回退1/4圈，最后将平面弯曲到螺母上来固定锁紧垫圈凸舌。

对于尺寸大于NPS2(DN50)的阀门，若阀杆处出现轻微泄漏，请以1/4圈的增量均匀拧紧压盖螺栓，直到泄漏停止。严禁过度拧紧。

注意不要过度拧紧填料，以免导致操作扭矩过大并加速阀杆填料的磨损。关于新阀门组件的推荐压盖螺母和压盖螺栓扭矩，请参见表1。在阀门运行期间调整阀杆填料时，扭矩值可能会因周期频率、温度和其他操作条件不同有所差异。

表1 – 阀杆填料紧固件的拧紧扭矩

阀门尺寸		标准扭矩		FE & API-608 扭矩			
				组合		石墨/非石墨	
NPS	DN	lbs-in	N m	lbs-in	N m	lbs-in	N m
1	25	53	6	53	6	53	6
1 1/4	32	53	6	咨询厂商		咨询厂商	
1 1/2	40	53	6	80	9	80	9
2	50	132	15	160	18	160	18
3	80	89	10	220	25	175	19.8
4	100	89	10	220	25	175	19.8
6	150	89	10	220	25	175	19.8
8	200	106	12	360	41	360	41
10	250	106	12	360	41	360	41
12	300	124	14	Consult Factory		Consult Factory	

10.2 球托结构填料调节

球托结构填料发生泄漏时，必须调节球托销钉，但这种情况非常少见。如果发生泄漏，应当遵照以下指示调节填料。请注意，球托结构位置已由工厂预先设置。只有在更换球托部件之后，才有必要调节销钉座的位置。

1. 逆时针旋转调节螺钉上的锁紧螺母，同时使用开口扳手将调节螺钉固定住。
2. 松开锁紧螺母后，顺时针旋转支架螺母，根据需要压紧销钉填料，防止支架螺母螺纹周围的管线介质泄漏。

3. 仅使用手指的压力，沿顺时针方向旋转调节螺钉，直至感到接触球体表面的支架销钉座产生阻力为止。然后，沿逆时针方向将调节螺钉旋转1/4圈。
4. 使用开口扳手将调节螺钉头固定住，同时沿顺时针方向紧固锁紧螺母，利用锁紧螺母将调节螺钉牢牢地锁紧就位。

10.3 执行机构拆卸

1. 遵循特定的执行机构安装、操作和维护说明。
2. 拆卸执行机构时，确保适当支撑阀门重量。
3. 如果阀门在管线中，必须先停止相关工艺。
4. 在拆卸执行机构之前，先断开所有能量源（电气、气动或液压）。
5. 适当地支撑执行机构组件。
6. 移除并保管好安装五金件。
7. 在与阀杆直接对齐的位置提升执行机构组件，直到执行机构和联轴器/适配器脱离阀门。
8. 妥善放置好执行机构组件以免损坏和造成人身伤害。
9. 移除并保管好安装支架和联轴器/适配器。根据支架和联轴器/适配器的大小和重量，可能要用到起重设备。

10.4 系统中阀门拆卸及清洁程序



小心

拆卸之前需释放管线压力，循环阀门数次以确保阀腔内无压力。因为球阀关闭时会使得阀腔内残留加压状态的介质。在阀门半开状态下冲洗管线，以去除有害介质。若阀门用于控制有害介质，拆卸前必须进行去污处理。



警告

严禁在有管线压力的情况下拆卸填料压盖或任何其他阀门部件！



小心

拆卸或松动任何阀体螺栓之前，请确保适当支撑阀门。阀门尺寸越大则重量越重，谨防自由摆动或掉落以免造成伤害。



警告

开始作业之前，请移除介质并断开电源，同时确保执行机构中无剩余能量，例如压缩弹簧或滞留空气。在缺乏警告的情况下，储能设备突然释放能量可能会造成严重伤害。



注意

某些阀门结构是单向的，阀体上会有箭头指示流向。在重新安装这些特殊结构的阀门时需特别注意。

**注意**

某些阀门结构（比如Resolute Ball™）采用混合底座配置，需要在流体的上游和下游使用特定的阀座材料。在重新安装这些特殊结构的阀门时需特别注意。

建议采取以下步骤以确保安全拆卸和组装。

10.5 阀门拆解**注意**

在拆卸软密封件时，应谨防损坏密封表面。密封表面的损坏会影响阀门性能。

**注意**

某些阀门结构是单向的，阀体上会有箭头指示流向。在重新安装这些特殊结构的阀门时需特别注意。

1. 从管线拆卸阀门之前，请事先支撑好阀门和执行机构组件。
2. 打开阀门。
3. 拆卸法兰螺栓和螺母将阀门从管线拆下。
4. 从管线中提起阀门进行维修。拆卸阀门和执行机构时应遵循适当的提升和操作技巧。开始拆卸之前，应妥善支撑好。
5. 对于带执行机构和配件的阀门，先拆卸阀门执行器、配件及将阀门安装到执行架构的安装部件。按照其安装、操作和维护说明存放执行机构、配件及将阀门安装到执行架构的安装部件。

**注意**

应特别注意防止刮伤或损坏锯齿状法兰面。开始作业之前，请妥善支撑好阀门。

6. 一旦将阀门从管线中拆除，将阀体牢固地夹在台钳中或固定在工作台上，以防止移动，但不要压碎或损坏阀体。
7. 对于尺寸小于2" (DN50) 的阀门，依次拆卸上方锁紧螺母、手柄、下方锁紧螺母、锁紧垫圈凸舌、贝蝶形垫圈和填料压盖。对于尺寸较大的阀门，依次拆卸手柄螺栓、手柄、卡簧环、行程限位器、行程限位器支架和行程止动螺栓、压盖螺栓、填料压盖和填料压紧环。
8. 将球体置于“打开”位置。将扳手插入端盖槽内，逆时针旋转端盖。
9. 拆下端盖上的座圈。
10. 拆卸球体时将阀杆旋转到球体完全关闭的位置。必要时可使用吊带和起重装置将球体从阀体中取出。

11. 小心拆除阀体密封，注意不要损坏密封表面。密封表面的损坏会影响阀门性能。



注意

请小心操作以避免损坏球体。

12. 移除阀体座。
13. 阀杆必须从阀体内部拆除——用橡胶锤、木块或硬塑料杆轻敲阀杆顶部，以松动阀杆。将止推垫圈与阀杆一起取出。然后拆除阀杆填料。
14. 丢弃所有软密封件。

10.6 目视检查

清洁并检查金属零件。没有必要更换球体和阀杆，除非底座表面因刮擦、磨损或腐蚀而受到损坏。检查螺纹和螺纹孔清洁度，确保无螺纹锁紧剂、油漆、介质或异物。检查金属零件上的所有密封区域是否有损坏。强烈建议在拆解阀门进行检修时更换所有软质零件，以防止在阀门重新组装之后发生泄漏。更换零件能以零件包的形式订购。

10.7 阀门组装程序：NPS 1 - 2 | DN 25 - 50



注意

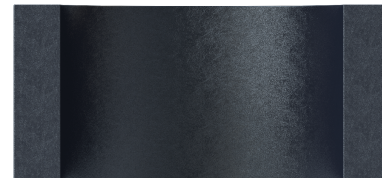
某些阀门结构是单向的，阀体上会有箭头指示流向。在重新安装这些特殊结构的阀门时需特别注意。

1. 将阀体牢固地夹在台钳中或固定在工作台上，以防止移动，但不要压碎或损坏阀体。建议将阀杆保持水平，并将阀体放置在干净、平整的表面上，以便在阀体法兰上重新组装。
2. 将底座安装到阀体内部，确保底座球面曲率面朝向球体。
 - > 将底座安装到阀体内部，确保底座球面曲率面朝向球体。
3. 将止推垫圈保护装置和止推垫圈放置在阀杆上，并将阀杆滑入阀体中的阀杆孔。注意不要损坏阀杆或阀体。
4. 在阀体内部保持阀杆向上，安装阀杆填料到阀杆上，直到其紧贴填料孔的底部。请参见图2以确保正确朝向。
5. 安装填料保护装置，然后将填料压盖安装到阀杆上并置于阀杆填料顶部。
6. 用手将端盖顺时针拧入阀体，直到完全就位。用记号笔或彩笔在阀体表面和端盖的12点钟位置做好标记。请参见图3。逆时针拧开端盖，并记下要拧下的圈数。注意装配步骤的圈数。
7. 将阀杆旋转到关闭位置，并将球体安装到阀体内部。阀杆平面应与球体顶部的槽口相吻合。安装球体可能需用到辅助工具。请小心操作以免损坏球体或阀体密封面。旋转阀杆直到阀杆平面与端口中心线平行（以便球体能正确安装到阀杆上）。
 - > 对于V型控制阀，插入V型球体时，V型开口应面向阀杆右侧。这样当阀门完全打开时，V型开口将面向下游底座，符合阀体上的流向箭头标记。
 - > 对于Resolute Ball™阀门，球体槽中刻有字母“D”，指示球体在组装后应面向下游的一侧。
8. 将阀体密封安装到阀体中。

图2 - 阀杆密封填料朝向



V型环填料



石墨填料



组合填料

9. 将底座安装到端盖内部，确保底座球面曲率面朝向球体。
 - > 有些Resolute Ball™阀门采用混合底座配置，需要在流体的上游和下游使用特定的底座材料。在重新安装这些特殊结构的阀门时需特别注意。

**注意**

组装阀体端盖时，请小心以免损坏阀体密封。

10. 使用和介质兼容的防卡扣螺纹润滑剂润滑端盖螺纹。用适当的扳手拧紧端盖。小心地将端盖居中并下压，直到螺纹啮合。用拆卸工具顺时针拧紧螺纹。端盖必须按先前确定的圈数拧紧。端盖上的标记应与阀体上的标记对齐。请参见图3。
11. 将蝶形垫圈按顺序安装（底部的蝶形垫圈曲面朝上，顶部的蝶形垫圈曲面朝下，参见图4），然后将其放置在阀杆上，位于填料压盖的顶部。
12. 将凸舌锁紧垫圈安装在阀杆上，置于蝶形垫圈的顶部。
13. 拧上锁紧螺母，并按表1中的扭矩值紧固。

**注意**

使用一个比端盖和球体内径小约0.04英寸（1.0毫米）的孔对齐工具，插入端盖和球体之间以防止球体在紧固锁紧螺母时旋转。

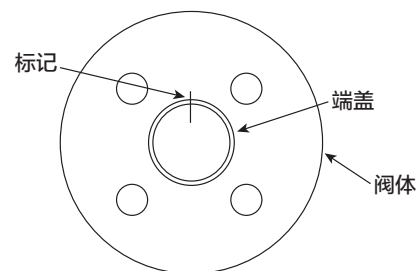
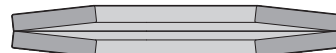
孔对齐工具的材料应比300系列不锈钢软，以避免意外刮伤阀体端盖或球体。建议材料：铝T6061、乙缩醛或其他适合的硬聚合物/塑料材料。

14. 用一个耳片将凸舌锁紧垫圈固定在螺母平面上。
15. 若配备手柄，将手柄安装到阀杆上，位于锁紧螺母的顶部。
16. 使用锁紧螺母将手柄拧在阀杆上，并紧固以固定到位。
17. 缓缓操作阀门多次。这样能让让底座适应球体。一开始就快速旋转可能会在底座形成适当密封之前出现损坏。
18. 按照安装部分的说明安装执行机构。

10.8 阀门组装程序：NPS 3 - 6 | DN 80 - 150**注意**

某些阀门结构是单向的，阀体上会有箭头指示流向。在重新安装这些特殊结构的阀门时需特别注意。

1. 将阀体牢固地夹在台钳中或固定在工作台上，以防止移动，但不要压碎或损坏阀体。建议将阀杆保持水平，并将阀体放置在干净、平整的表面上，以便在阀体法兰上重新组装。
2. 将底座安装到阀体内部，确保底座球面曲率面朝向球体。
 - > 有些Resolute Ball™阀门采用混合底座配置，需要在流体的上游和下游使用特定的底座材料。在重新安装这些特殊结构的阀门时需特别注意。
3. 将止推垫圈保护装置、止推垫圈放置和阀杆轴承在阀杆上，并将阀杆滑入阀体中的阀杆孔。注意不要损坏阀杆或阀体。
4. 安装阀杆填料到阀杆上，直到其紧贴填料孔的底部。请参见图2以确保正确朝向。

图3 - 端盖标记**图4 - 蝶形垫圈的安装朝向**

5. 将填料压盖安装到阀杆上并置于阀杆填料顶部。
6. 在填料压盖的顶部安装填料压紧环。
7. 将压盖螺栓穿过填料压紧环，并拧入阀体中。紧固件应手动拧紧。使用与介质兼容的防卡螺纹润滑剂润滑接触填料压紧环的螺纹和螺栓面。

**注意**

若阀门将会被致动，则无需执行步骤8-11。

8. 将行程限位器支架安装到阀杆上。行程限位器支架的侧面开口应垂直于管线。
9. 将支架螺栓穿过限位器支架，并拧入阀体中。使用与介质兼容的防卡螺纹润滑剂润滑接触行程限位器支架的螺纹和螺栓面。紧固螺栓。
10. 将行程限位器安装到阀杆上，并确保行程限位器支架和行程限位器上的锁定孔在开和关位置对齐。
11. 将卡簧环安装到阀杆上靠近行程限位器支架的槽内。
12. 用手将端盖顺时针拧入阀体，直到完全就位。用记号笔或彩笔在阀体表面和端盖的12点钟位置做好标记。请参见图3。逆时针拧开端盖，并记下要拧下的圈数。注意装配步骤的圈数。
13. 将阀杆旋转到关闭位置，并将球体安装到阀体内部。阀杆平面应与球体顶部的槽口相吻合。安装球体可能需用到辅助工具。请小心操作以免损坏球体或阀体密封面。旋转阀杆直到阀杆平面与端口中心线平行（以便球体能正确安装到阀杆上）。
 - > 对于V型控制阀，插入V型球体时，V型开口应面向阀杆右侧。这样当阀门完全打开时，V型开口将面向下游底座，符合阀体上的流向箭头标记。
 - > 对于Resolute Ball™阀门，球体槽中刻有字母“D”，指示球体在组装后应面向下游的一侧。
14. 将阀体密封安装到阀体中。
15. 将底座安装到端盖内部，确保底座球面曲率面朝向球体。
 - > 有些Resolute Ball™阀门采用混合底座配置，需要在流体的上游和下游使用特定的底座材料。在重新安装这些特殊结构的阀门时需特别注意。

**注意**

组装阀体端盖时，请小心以免损坏阀体密封。

16. 使用和介质兼容的防卡扣螺纹润滑剂润滑端盖螺纹。用适当的扳手拧紧端盖。小心地将端盖居中并下压，直到螺纹啮合。用拆卸工具顺时针拧紧螺纹。端盖必须按先前确定的圈数拧紧。端盖上的标记应与阀体上的标记对齐。请参见图3。
17. 将压盖螺栓均匀紧固至表1中的扭矩值。
18. 若配备手柄，将手柄安装到阀杆上，并用手柄螺栓固定到位。将卡簧环安装到阀杆的槽内。
19. 缓缓操作阀门多次。这样能让让底座适应球体。一开始就快速旋转可能会在底座形成适当密封之前出现损坏。

20. 按照安装部分的说明安装执行机构。

10.9 阀门组装程序：NPS 8 - 10 | DN 200 - 250



注意

某些阀门结构是单向的，阀体上会有箭头指示流向。在重新安装这些特殊结构的阀门时需特别注意。

1. 将阀体牢固地夹在台钳中或固定在工作台上，以防止移动，但不要压碎或损坏阀体。建议将阀杆保持水平，并将阀体放置在干净、平整的表面上，以便在阀体法兰上重新组装。
2. 将底座安装到阀体内部，确保底座球面曲率面朝向球体。
 - > 有些ResoluteBall™阀门采用混合底座配置，需要在流体的上游和下游使用特定的底座材料。在重新安装这些特殊结构的阀门时需特别注意。
3. 将止推垫圈保护装置、止推垫圈放置和阀杆轴承在阀杆上，并将阀杆滑入阀体中的阀杆孔。注意不要损坏阀杆或阀体。
4. 安装阀杆填料到阀杆上，直到其紧贴填料孔的底部。请参见图2以确保正确朝向。
5. 将填料压盖安装到阀杆上并置于阀杆填料顶部。
6. 在填料压盖的顶部安装填料压紧环。
7. 将压盖螺栓穿过填料压紧环，并拧入阀体中。紧固件应手动拧紧。使用与介质兼容的防卡螺纹润滑剂润滑接触填料压紧环的螺纹和螺栓面。



注意

若阀门将会被致动，则无需执行步骤8-11。

8. 将行程限位器支架安装到阀杆上。行程限位器支架的侧面开口应垂直于管线。
9. 将支架螺栓穿过限位器支架，并拧入阀体中。使用与介质兼容的防卡螺纹润滑剂润滑接触行程限位器支架的螺纹和螺栓面。紧固螺栓。
10. 将行程限位器安装到阀杆上，并确保行程限位器支架和行程限位器上的锁定孔在开和关位置对齐。
11. 将卡簧环安装到阀杆上靠近行程限位器支架的槽内。
12. 用手将端盖顺时针拧入阀体，直到完全就位。用记号笔或彩笔在阀体表面和端盖的12点钟位置做好标记。请参见图3。逆时针拧开端盖，并记下要拧下的圈数。注意装配步骤的圈数。
13. 将阀杆旋转到关闭位置，并将球体安装到阀体内部。阀杆平面应与球体顶部的槽口相吻合。安装球体可能需用到辅助工具。请小心操作以免损坏球体或阀体密封面。旋转阀杆直到阀杆平面与端口中心线平行（以便球体能正确安装到阀杆上）。
 - > 对于V型控制阀，插入V型球体时，V型开口应面向阀杆右侧。这样当阀门完全打开时，V型开口将面向下游底座，符合阀体上的流向箭头标记。
 - > 对于Resolute Ball™阀门，球体槽中刻有字母“D”，指示球体在组装后应面向下游的一侧。

14. 将阀体密封安装到阀体中。
15. 将底座安装到端盖内部，确保底座球面曲率面朝向球体。
 - > 有些Resolute Ball™ 门采用混合底座配置，需要在流体的上游和下游使用特定的底座材料。在重新安装这些特殊结构的阀门时需特别注意。

**注意**

组装阀体端盖时，请小心以免损坏阀体密封。

16. 使用和介质兼容的防卡扣螺纹润滑剂润滑端盖螺纹。用适当的扳手拧紧端盖。小心地将端盖居中并下压，直到螺纹啮合。用拆卸工具顺时针拧紧螺纹。端盖必须按先前确定的圈数拧紧。端盖上的标记应与阀体上的标记对齐。请参见图3。
17. 将压盖螺栓均匀紧固至表1中的扭矩值。
18. 若配备手柄，将手柄连接到阀杆上，并用手柄螺栓固定到位。将手柄安装到手柄接头并用手柄螺栓固定到位。
19. 缓缓操作阀门多次。这样能让底座适应球体。一开始就快速旋转可能会在底座形成适当密封之前出现损坏。
20. 按照安装部分的说明安装执行机构。

10.10 阀门组装程序：NPS 12 | DN 300**注意**

某些阀门结构是单向的，阀体上会有箭头指示流向。在重新安装这些特殊结构的阀门时需特别注意。

1. 将阀体牢固地夹在台钳中或固定在工作台上，以防止移动，但不要压碎或损坏阀体。建议将阀杆保持水平，并将阀体放置在干净、平整的表面上，以便在阀体法兰上重新组装。
2. 将底座安装到阀体内部，确保底座球面曲率面朝向球体。
 - > 有些Resolute Ball™ 阀门采用混合底座配置，需要在流体的上游和下游使用特定的底座材料。在重新安装这些特殊结构的阀门时需特别注意。
3. 将止推垫圈保护装置、止推垫圈放置和阀杆轴承在阀杆上，并将阀杆滑入阀体中的阀杆孔。注意不要损坏阀杆或阀体。
4. 在阀体内部保持阀杆向上，安装阀杆填料到阀杆上，直到其紧贴填料孔的底部。请参见图2以确保正确朝向。
5. 安装填料保护装置，然后将填料压盖安装到阀杆上并置于阀杆填料顶部。
6. 在填料压盖的顶部安装填料压紧环。
7. 将压盖螺栓穿过填料压紧环，并拧入阀体中。紧固件应手动拧紧。使用与介质兼容的防卡螺纹润滑剂润滑接触填料压紧环的螺纹和螺栓面。

**注意**

若阀门将会被致动，则无需执行步骤8和9。

8. 将行程限位器安装到阀杆上，并确保填料压紧环和行程限位器上的锁定孔在开和关位置对齐。

9. 将卡簧环安装到阀杆上靠近行程限位器支架的槽内。
10. 用手将端盖顺时针拧入阀体，直到完全就位。用记号笔或彩笔在阀体表面和端盖的12点钟位置做好标记。请参见图3。逆时针拧开端盖，并记下要拧下的圈数。注意装配步骤的圈数。
11. 安装球托组件。在球体和连接到阀体的球托主体之间安装销钉座。从阀体外部安装支架销钉和销填料，销钉座由支架销钉支撑。安装V型环填料，确保“V”形开口朝向内部阀门压力。请参见图1。将支架螺母拧入阀体，以压缩销钉填料。安装锁紧螺母和调节螺钉。手动拧紧调节螺钉，直到感受到销钉座接触球体的阻力。然后沿逆时针方向将调节螺钉旋转1/4圈。保持调节螺钉不动并拧紧锁紧螺母，以便将调节螺钉锁定到位。安装球体后，可通过监测球体上底座支架的间隙来微调。
12. 将阀杆旋转到关闭位置，并将球体安装到阀体内部。阀杆平面应与球体顶部的槽口相吻合。安装球体可能需用到辅助工具。请小心操作以免损坏球体或阀体密封面。旋转阀杆直到阀杆平面与端口中心线平行（以便球体能正确安装到阀杆上）。
 - > 对于V型控制阀，插入V型球体时，V型开口应面向阀杆右侧。这样当阀门完全打开时，V型开口将面向下游底座，符合阀体上的流向箭头标记。
 - > 对于Resolute Ball™阀门，球体槽中刻有字母“D”，指示球体在组装后应面向下游的一侧。
13. 将阀体密封安装到阀体中。
14. 将底座安装到端盖内部，确保底座球面曲率面朝向球体。
 - > 有些Resolute Ball™阀门采用混合底座配置，需要在流体的上游和下游使用特定的底座材料。在重新安装这些特殊结构的阀门时需特别注意。

**注意**

组装阀体端盖时，请小心以免损坏阀体密封。

15. 使用和介质兼容的防卡扣螺纹润滑剂润滑端盖螺纹。用适当的扳手拧紧端盖。小心地将端盖居中并下压，直到螺纹啮合。用拆卸工具顺时针拧紧螺纹。端盖必须按先前确定的圈数拧紧。端盖上的标记应与阀体上的标记对齐。请参见图3。
16. 将压盖螺栓均匀紧固至表1中的扭矩值。
17. 若配备手柄，将手柄连接到阀杆上，并用手柄螺栓固定到位。将手柄安装到手柄接头并用手柄螺栓固定到位。
18. 缓缓操作阀门多次。这样能让让底座适应球体。一开始就快速旋转可能会在底座形成适当密封之前出现损坏。
19. 按照安装部分的说明安装执行机构。

11.0 维修包

只能使用博雷维修包的零件来维修博雷产品。如需订购正确的维修包以及维修包中不包含的任何阀门更换零件，请联系博雷。

订购维修包和更换零件时，请提供以下信息：

1. 阀门识别信息
2. 阀门序列号（如有）
3. 更换零件的项目编号、零件描述和数量。

12.0 故障排除

故障	可能原因	解决方案
填料泄漏	填料压实	拧紧压盖螺栓或锁紧螺母以消除泄漏。若泄漏持续存在，请按照正确的维护和维修程序进行操作。
	填料磨损	
	维修不当	
阀座泄漏	阀座磨损	按照正确的维护和维修程序进行操作。
	介质损坏	
	维修不当	
阀体密封泄漏	维修不当	按照阀门组装部分所述的拧紧技巧拧紧端盖。若泄漏持续存在，请按照正确的维护和维修程序进行操作

注意：

- > 因使用未经博雷测试和认证的磨损件而导致的产品损坏，博雷概不负责。
- > 因未遵守维护程序而导致的产品损坏，博雷概不负责。

13.0 退货授权



警告

将产品退还博雷进行维修和服务之前，须向博雷提供一份已完成去污处理并保持清洁的证明。

所有退回的产品都需要退货授权（RMA）。在退回任何产品之前，请联系博雷代表以获取指引和RMA表格。

提交RMA时必须提供以下信息。

- > 序列号
- > 零件号
- > 制造年月
- > 购买时间（如知晓）
- > 执行机构及其附件/控制装置详情
- > 应用
- > 介质
- > 工作温度
- > 工作压力
- > 估计周期总数（自上次安装或维修以来）

注意：产品信息请见设备所附的识别标签。



注意

退货前，必须对材料进行清洁和消毒，并随附材料安全数据表和消除污染声明。

自1986年以来，博雷一直为全球各行各业提供流体控制解决方案。

访问[BRAY.COM](https://www.bray.com)，了解博雷产品和您附近业务分部的更多信息。

总部

博雷国际有限公司

13333 Westland East Blvd.

Houston, Texas 77041

电话: +1.281.894.5454

本公告中的所有声明、技术信息和建议仅供一般使用。有关您需要应用的具体要求和材料选择，请咨询博雷代表或工厂。我们保留更改或修改产品设计或产品的权利，恕不另行通知。专利的颁布和申请均针对全球范围。Bray®是博雷国际有限公司的注册商标。

© 2024 博雷国际有限公司。保留所有权利。 . BRAY.COM

EN_IOM-2400_RF15_RF30_9-18-2024



THE HIGH PERFORMANCE COMPANY

[BRAY.COM](https://www.bray.com)